

Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber: Hochparterre
Band: 24 (2011)
Heft: 10

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- 6 MEINUNGEN**
- 7 LAUTSPRECHER**
- 8 FUNDE**
- 11 SITTEN UND BRÄUCHE**
- 17 MASSARBEIT**
- 18 TITELGESCHICHTE**
EINE TEXTILTOUR DURCHS LAND
 Wie geht es den Schweizer Textilfabriken heute? Eine Reise zu sechs Unternehmen mit Blick in die Zukunft und die Vergangenheit.
- 32 ARCHITEKTUR**
DAS VERSCHERBELTE TAFELSILBER
 In Herisau erhebt sich Opposition gegen einen Migros-Klotz im Dorf.
- 36 ARCHITEKTUR**
DER SCHREIBER ALS SELBSTDENKER
 Ein Interview mit dem Architekturkritiker Wolfgang Pehnt.
- 40 ARCHITEKTUR**
DER KONDITOR UND SEIN ARCHITEKT
 Conradin Clavuot baut drei Mal für die Konditorei Merz in Chur.
- 46 ARCHITEKTUR**
MEIN WINTERTHUR
 Zwei Insider stellen den neuen Architekturführer Winterthur vor.
- 50 DESIGN**
BEINSCHWARZ UND CHAMPAGNERKREIDE
 Designerin und Chemikerin präsentieren 16 Mal Schwarz.
- 52 DESIGN**
DAS ERBE WEITERFÜHREN
 Wie geht es dem Studio nach dem Tod von Hannes Wettstein?
- 56 ARCHITEKTUR**
AUTOFREI WOHNEN
 In Bern Bümpliz entsteht eine Siedlung fast ohne Parkplätze.
- 60 LEUTE**
- 64 SIEBENSACHEN**
- 66 BÜCHER**
- 70 FIN DE CHANTIER**
- 76 RAUMTRAUM**

IM NÄCHSTEN HOCHPARTERRE

Hans Kollhoff. Nach 25 Jahren Professur an der ETH Zürich würdigt Hochparterre seine Lehre – und seine Schülerinnen und Schüler. Erscheint am 2. November 2011

Editorial SECHS TEXTILE ERFOLGSGESCHICHTEN

Diesen Sommer schloss die Weberei Keller in Wald im Zürcher Oberland ihren Betrieb – nach 150 Jahren. Solche Nachrichten sind wir aus der Textilbranche gewohnt. Weniger bekannt sind Geschichten von eindrücklichen Unternehmen, die trotz steifen Gegenwinds der globalen Konkurrenz die hiesige Produktion aufrechterhalten und weiterentwickeln. Sechs solcher Unternehmen hat Lilia Glanzmann für die Titelgeschichte des Oktoberhefts besucht: Création Baumann und Lantal in Langenthal, Jakob in Trubschachen, Sefar in Heiden, Tisca Tiara in Bühler und Fabia Zindel in Basel. Was machen sie anders als die anderen? «Wir Schweizer sind zwar auch Produzenten, vor allem aber sind wir Konfektionäre», sagt Peter Jakob, Chef der Seilwarenfabrik Jakob in Trubschachen. Je mehr einem Produkt hinzugefügt werde, desto besser der Preis und desto weiter der Abstand vor der Konkurrenz.

Hurra, sie steht – die erste autofreie Wohnüberbauung der Schweiz: die Siedlung «Burgunder» in Bern. Wie die Pioniere die Parkplatzpflicht knackten und wie ihr Mobilitätskonzept funktioniert, lesen Sie ab Seite 56. Zu feiern gibt es trotzdem nichts. Denn die Schweiz hinkt erbärmlich hintendrin bei diesem Thema. In Deutschland starteten Initiativen für das autofreie Wohnen in den Neunzigerjahren und wurden umgesetzt in Berlin, Hamburg, Bremen, Kassel und direkt vor unserer Nase: Freiburg im Breisgau baut seit 1998 am grösstenteils «stellplatzfreien» Stadtteil Vauban.

Erneut bescheinigt uns die AG für Werbemedienforschung WEMF mehr Leserinnen und Leser: Von 58 000 im letzten Jahr auf 69 000 stieg die Zahl jener, die eine Ausgabe von Hochparterre lesen. Das freut uns ausserordentlich und spornt uns an, Ihnen weiterhin Information, Anschauung und Kritik zu liefern – Monat für Monat mit einem guten Heft. **Rahel Marti**



Impressum Hochparterre AG, Ausstellungsstrasse 25, CH-8005 Zürich, Telefon 044 444 28 88, Fax 044 444 28 89, www.hochparterre.ch, briefe@hochparterre.ch, redaktion@hochparterre.ch.

Gegründet 1988 von Benedikt Loderer.

Chefredaktor und Verleger: Köbi Gantenbein GA. Redaktion: Rahel Marti RM (leitende Redaktorin), Ivo Bösch BÖ (hochparterre.wettbewerbe), Meret Ernst ME, Lilia Glanzmann LG, Urs Honegger UH, Andres Herzog AH (Hochparterre Online), Roderick Hönig HÖ (Edition Hochparterre), Werner Huber WH (Hochparterre Reisen), Axel Simon SI

Gestaltung: Antje Reineck (verantwortlich), Barbara Schrag, Juliane Wollensack, Stefanie Preis; Gestaltungskonzept: superbüro Barbara Ehrbar; Produktion: Sue Lüthi SL (verantwortlich), René Hornung RHG; Korrektorat: Elisabeth Sele, Vaduz; Marion Elmer, Zürich; Litho: Team media, Gurtellen; Druck, Vertrieb: Südostschweiz Presse und Print, Südostschweiz Print, Chur/Disentis. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Bilder übernimmt der Verlag keine Verantwortung.

Verlag und Anzeigen, verlag@hochparterre.ch; Susanne von Arx, Sanja Belu, Julia Nägeli, Gabriela Projer, Agnes Schmid, Abonnements: hochparterre@edp.ch, Telefon 041 349 17 62, Fax 041 349 17 18
 Preise 2011: Schweiz 1 Jahr (10 Ausgaben) CHF 158.-*, 2 Jahre CHF 269.-*, Europa 1 Jahr EUR 120.-, 2 Jahre EUR 204.-; Studierende (Ausweis) 50% Rabatt; Einzelverkaufspreis: CHF 18.-* (*inkl. 2,5% MwSt.); ISSN 1422-8742

Foto Titelblatt: Gian Paul Lozza

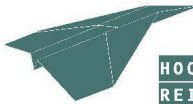


hochparterre .wettbewerbe 4

Reich - Ein möglicher Brief
 Inter-Community School Zurich, Volketswil | Die Innenschule
 Nouveau Musée Cantonal des Beaux-Arts, Lausanne
 Wohnüberbauung Brünnen, Bern | Ocoval Genossenschaft
 Erweiterung St. Josef-Stiftung, Bremgarten
 Wohnen an der Balberstrasse, Zürich
 Neubaupflanzung am Überengadin, Samedan
 Ausbau Bahnhof Hardbrücke, Zürich
 Grundstücke - Doppelreihige Einliehlerwohnung
 Bilderschem - Lage-Plan



Samedan



HOCHPARTERRE REISEN

HOCHPARTERRE VERLAG

SONDERHEFT > MODERNE TRADITION – DER WOHNBEDARF ZÜRICH FEIERT SEINEN 80. GEBURTSTAG
 Im Ladenlokal an der Zürcher Talstrasse, wo der Wohnbedarf seit 1931 hinter grossen Schaufenstern seine Möbel preisgibt, trifft sich noch heute, was Rang und Namen hat. Das Sonderheft gibt es zum 80. Geburtstag mit der Geschichte übers moderne Wohnen, bekannte Designer und die Jubiläumssedition.

> Moderne Tradition: Der Wohnbedarf Zürich feiert seinen 80. Geburtstag
 2011, CHF 10.–

HOCHPARTERRE.WETTBEWERBE 4

> Inter-Community School Zurich, Volketswil
 > Nouveau Musée Cantonal des Beaux-Arts, Lausanne
 > Wohnüberbauung Brünnen, Baufelder 4 und 7, Bern
 > Erweiterung St. Josef-Stiftung, Bremgarten
 > Wohnen an der Balberstrasse, Zürich
 > Pflegezentrum Oberengadin, Samedan
 > Ausbau Bahnhof Hardbrücke, Zürich
 > hochparterre.wettbewerbe 4
 2011, CHF 41.–

BUCH > WINTERTHUR BAUT

Der Architekturführer Winterthur dokumentiert den Bauschub der letzten zwanzig Jahre. Ein praktischer Begleiter für Stadtwanderungen siehe Seite 46.

> Winterthur baut: Ein Führer zur zeitgenössischen Architektur 1991–2011
 2011, CHF 35.–

BÜCHLEIN UND IAPP > BAUEN UND ARCHITEKTUR IN SAMEDAN

Das Engadiner Dorf Samedan ist nicht nur ein Ferienort, sondern auch Wohnort und eine Gemeinde, die sich um ihre Baukultur kümmert. Das Büchlein fragt nach dem Umgang mit den historischen Bauten, der Landschaft und dem Flughafen. Zudem stellt es vierzig Bauten im Detail vor.

> Bauen und Architektur in Samedan
 2011, CHF 19.–

VERANSTALTUNGEN

> Vernissage Architekturführer Winterthur
 Datum: 6.10.2011, 18.30 Uhr, Eintritt frei
 Ort: Raiffeisenbank, Bahnhofplatz 15, Winterthur
 > Vernissage Sonderheft Genf, Beilage zu Novemberheft
 Datum: 21. Oktober 2011, 11–13.30 Uhr, mit Apéro
 Ort: Buchhandlung Archigraphy, Place de l'Île 1, Genf
 > Hochparterre Reisen: Hochparterre Reisen und Kuoni fliegen nach New York. Blicken Sie mit Hochparterre hinter die Kulissen der Monumente wie den Bahnhof Grand Central Terminal, das Woolworth Building oder die New York Public Library siehe Seite 62 und www.veranstaltungen.hochparterre.ch.

HOCHPARTERRE ONLINE

BILDERGALERIE > WOHNEN OHNE AUTO

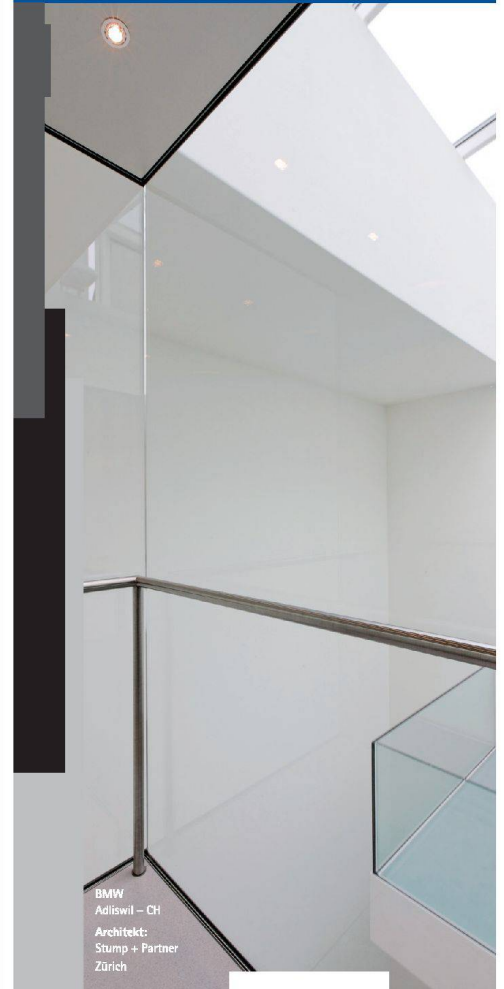
Der Brennpunkt «Autofrei Wohnen» stellt die autofreie Siedlung Burgunder vor siehe Seite 56. Hochparterre.ch sammelt weitere aktuelle Projekte und zeigt Bilder. Zum Beispiel vom Oberfeld in Ostermundigen, wo 100 Wohnungen mit maximal 15 Parkplätzen entstehen.

> www.hochparterre.ch/nachrichten/bildergalerien



Lifte bauen ist unsere Stärke.

Das zeigt sich gerade bei architektonisch und konzeptionell anspruchsvollen Projekten. Wir setzen Ihre Vision um.



BMW Adliswil – CH
 Architekt: Stump + Partner Zürich



Mehr als ein Lift.

Emch Aufzüge AG
 Fellerstrasse 23
 Postfach 302
 3027 Bern

Telefon +41 31 997 98 99
 Fax +41 31 997 98 98
www.emch.com